

浙江师范大学 2007 年硕士研究生入学考试试题

科目代码: 211

科目名称: 二外法语

提示:

- 1、本科目适用专业: 050201 英语语言文学、050211 外国语言学及应用语言学;
- 2、请将所有答案写于答题纸上, 写在试题上的不给分;
- 3、请填写准考证号后 6 位: _____。

I. Complétez les phrases suivantes en choisissant A,B,C,D. Chaque phrase a un choix.(30%)

1. Comme il pense toujours les intérêts des ouvriers, il est respecté _____ tous.
A) avec B) de C) à D) par
2. Il nous manque _____ expérience pour l'exploitation.
A) d' B) / C) de l' D) du
3. La Loire est _____ plus long fleuve de France.
A) un B) une C) la D) le
4. C'est une ville _____ monuments.
A) en plein B) plein de C) pleine de D) en pleins
5. Les Français veulent savoir _____ intéresse les jeunes Chinois.
A) ce qui B) ce dont C) ce que D) cela
6. Il a _____ parlé qu'il a perdu la voix.
A) bien B) trop C) beaucoup D) tant
7. Ces deux robes _____ sont belles. Je veux en choisir une.
A) bleu ciel B) bleues ciel C) bleu ciels D) bleues ciels
8. Il est parti en vacances _____ un matin ensoleillé.
A) à B) dans C) de D) par
9. J'ai oublié le nom de la rue au bout _____ se trouve son école.
A) de qui B) d'elle C) de laquelle D) dont
10. Hier, elle _____ la figure à titre de démonstration.
A) l'est lavé B) s'est lavé C) l'est lavée D) s'est lavée
11. Il _____ descendu les escaliers et _____ monté dans l'autobus.
A) est---a B) a---est C) a---a D) est---est
12. Votre aventure est intéressante, _____.

- A) parle-la B) parles-la C) parles-en D) parle-en
13. Il y a un autobus _____ cinq minutes.
- A) par B) chaque C) tous les D) toutes les
14. En automne, il fait beau à Beijing, soyez _____ à Beijing, mes amies.
- A) les bienvenues B) les bienvenus C) le bienvenu D) la bienvenue
15. Je pense à mes parents, c'est _____ que je veux téléphoner.
- A) leur B) à eux C) à leur D) eux
16. _____ vous le demandez, nous vous racontez ce que nous avons fait.
- A) Car B) Parce que C) Puisque D) A cause de
17. La gare est _____ 10 kilomètres _____ l'université.
- A) à---à B) à---de C) de---de D) de---à
18. Cet élève si paresseux a réussi à l'examen, on ne _____ croit pas.
- A) / B) leur C) ils D) le
19. Nous travaillons fort, mais ces étudiants travaillent _____ de nous tous.
- A) le meilleur B) les meilleurs C) le mieux D) les mieux
20. Je ne mangerai que des légumes, mais je ne _____ arrive pas.
- A) y B) en C) lui D) les
21. Ce sont deux nuits de suite qu'elle _____ dans les couloirs du métro.
- A) est passé B) est passée C) a passé D) a passées
22. La veste que vous voyez là n'est pas _____ que j'ai achetée hier.
- A) celui B) celle C) cela D) ceci
23. Les Etats-Unis venaient en tête, _____ par l'Angleterre.
- A) suivi B) est suivi C) suivis D) sont suivis
24. Nous ne nous sommes pas vus depuis longtemps, mais je le _____ à ses cheveux.
- A) connais B) reconnais C) sais D) vois
25. Ecoute, Jean, son français est meilleur que _____.
- A) la mienne B) la tienne C) le vôtre D) le tien
26. Ces deux filles ont échoué, elles en sont _____ honteuses.
- A) tout B) toute C) toutes D) tous
27. Il a acheté des livres _____ il a besoin pour rédiger un article.
- A) lesquels B) que C) qui D) dont
28. Dans la classe, il n'a _____ trouvé.
- A) pas B) aucun C) rien D) personne

29.Nous n'avons rencontré personne_____.

- A) gentil B) de gentil C) gentille D) de gentille

30.Faites votre devoir_____ il puisse arriver.

- A) quoi qu' B) quelle qu' C) quelque' D) quoiqu'

II.Complétez les phrases suivantes en mettant les verbes entre parenthèses au temps et au mode convenables(10%)

31.Quelles que(être)_____ les difficultés, il peut les surmonter.

32.Hier soir,si tu n'avais pas joué aux cartes, tu (pouvoir)_____ finir tes devoirs à temps.

33.Ma mère me demande d'ouvrir les fenêtres (donner)_____ sur la mer.

34.Elle nous a promis qu'elle (venir)_____ chez nous une semaine après.

35.Les candidats qui auront une note d'anglais inférieure à 60 (éliminer)_____.

36.Avant de s'installer ici, ils (habiter)_____ à Paris.

37.Elle m'a dit que vous me (téléphoner)_____ plusieurs fois quand je n'étais pas là.

38.Einstein (naître)_____ en 1879 à Ulm.

39.C'est (nager)_____ qu'on apprend à nager.

40.A votre place, je (aller)_____ au cinéma avec lui.

III.Exercices à trous(10%)

Quand mon amie allemande m'a invitée chez elle pour passer quelque temps, vous imaginez combien je 41 contente! J'ai relu mon livre d'allemand, j'ai mis mes plus 42 robes dans ma valise et j'ai pris le train pour Paris à Montpellier. J'avais une place 43 de la fenêtre, et le compartiment était plein de gens 44 parlaient beaucoup et qui, à midi juste 45 à manger des œufs durs, du jambon et du poulet. L'odeur était 46 fort que j'ai dû sortir dans le couloir, et que je n'ai même pas pu manger mon sandwich.

A Paris, je n'avais 47 une heure pour aller de la gare de Lyon à la gare de l'Est. Il y 48 une queue très longue pour les taxis. J'ai dit à l'agent de police que je 49 manquer mon train 50 l'Allemagne, et il m'a fait passer devant tout le monde. Enfin, je n'ai pas manqué mon train et je suis bien arrivée en Allemagne.

41. A) serais B) fus C) serai D) étais

42. A) belle B) bel C) belles D) beaux

43. A) par B) sous C) sur D) près
44. A) dont B) que C) qui D) où
45. A) avaient commencé B) ont commencé
 C) auraient commencé D) auront commencé
46. A) très B) moins C) peu D) si
47. A) rien B) plus C) que D) pas
48. A) à B) avait C) eut D) aurait
49. A) irais B) alla C) vais D) allais
50. A) de B) à C) pour D) en

IV.Compréhension(20%)

La France des marchés

De nos jours, bien que les paysans ne viennent plus à pied vendre leur production, et que celle-ci ne tienne plus dans deux panniers, les marchés continuent d'animer et de rythmer la vie des villes et des villages de France. Aujourd'hui encore, le jour du grand marché, souvent hebdomadaire, les petites villes voient arriver des foules d'agriculteurs, un chapeau sur la tête et le teint bronzé, venus vendre leur bétail, leurs volailles, leurs fromages ou leurs fruits et légumes.

On compte quelque 36 000 marchés traditionnels en France, dits <<de plein vent>>, par opposition aux marchés couverts ou dans des halles, contrôlés (taxes, hygiène...) par le secrétariat d'Etat au Commerce.

Dans les grandes villes, chaque quartier a son marché, et celui du samedi ou du dimanche matin est le plus agréable: flâner parmi les étals, prendre un café sur une terrasse une fois les courses faites, bavarder avec des amis du quartier et échanger des nouvelles.

A Paris, le dimanche matin, le marché d'Aligre, près de la Bastille, attire une clientèle, qui se retrouve, chariot rempli, dans les cafés et les rues voisines autour d'un verre de vin, les enfants alentour. A l'autre bout de Paris, près de la tour Eiffel, le marché de la Motte-Picquet est, lui, fréquenté par la clientèle bourgeoise du quartier, parfois venue là après la messe du dimanche.

Sur le Vieux-Port de Marseille, tous les matins se tient le marché aux poissons, où l'on entend chanter l'accent marseillais. En Provence, les marchés proposent des miels, de la lavande, des fromages de chèvre, de la poterie ou des olives. A Nice, le marché aux

fleurs est l'un des endroits où il y a plus de clients.

Dans les grandes villes, des rues et des quartiers entiers qui étaient autrefois marchés de produits frais, sont transformés en quartiers de boutiques. Mais le marché, comme le café, autre lieu typique de la rencontre française, existe toujours, symbole d'un certain art de vivre.

51. Laquelle des quatre phrases suivantes convient à ce texte?

- A) Le marché en France est animé, parce que les paysans arrivent à pied et mettent leurs légumes dans le panier.
- B) Le marché en France est comme tous les marchés dans d'autres pays: Brésil, Côte d'Ivoire---
- C) Le marché en France est animé, bien que les paysans ne viennent plus à pied avec leur production dans le panier.
- D) Le marché en France est moins animé maintenant qu'avant, parce que les paysans ne viennent plus à pied et leur production dans le panier.

52. En France, il y a _____.

- A) environ 36 000 marchés
- B) plus de 36 000 marchés
- C) moins de 36 000 marchés
- D) justement 36 000 marchés

53. Selon le texte, pour les Français, le marché est l'endroit où_____.

- A) on ne fait que des achats
- B) on se rencontre en plus des achats.
- C) on ne se sent pas bien, parce qu'il est en désordre
- D) on prend du café, du vin, ou les enfants s'amuse

54. Qu'est-ce qu'on peut trouver au marché?

- A) On peut y acheter seulement des légumes frais et des fleurs.
- B) On y trouve tout ce qu'on veut, par exemple: légumes, vêtements, meubles ---
- C) Comme le marché est l'ensemble des boutiques, donc on peut tout trouver ici.
- D) On peut trouver un peu de tout: légumes, fleurs, fruits ---

55. Aux yeux des Français, le marché _____.

- A) va disparaître, parce que les magasins et les boutiques le remplaceront
- B) ne joue plus un rôle important après l'apparition de grands magasins
- C) existera seulement dans les grandes villes
- D) constitue un des éléments de la vie quotidienne

Les repas de fêtes

Comme les Chinois et les gens autres nations, les Français aiment se réunir en famille pour partager 《un repas de famille》, qui peut durer plusieurs heures! Certaines fêtes s'accompagnent de mets traditionnels.

Noël ne serait pas Noël sans foie gras en entrée, sans dinde aux marrons et sans bûche de Noël! Tout au long du mois de janvier, tirer les Rois avec sa famille, ses amis, ses collègues de travail, est devenu incontournable.

Pour la Chandeleur, le 2 février, la tradition veut que l'on fasse des crêpes. Elles peuvent être salées et accompagnées de jambon, d'œufs ou de légumes, mais les enfants **les** préfèrent sucrées avec du sucre. Les adultes ont une préférence pour les 《crêpes Suzette》 qui sont flambées avec un alcool fort.

Les autres fêtes laissent plus de liberté à la maîtresse de maison. Mais il est vrai qu'à la fin de mars ou en avril, par exemple, on trouve du chevreau dans les boucheries et le repas de Pâques se compose souvent de chevreau rôti ou de gigot d'agneau.

56. Que signifie l'expression "certaines fêtes" ?

- A) Cela signifie "toutes les fêtes". B) Cela signifie "trop de fêtes".
C) Cela signifie "peu de fêtes". D) Cela signifie "des fêtes".

57. Que veut dire "tirer les Rois" ?

- A) C'est tirer au sort le roi de Noël de la famille.
B) C'est choisir un roi de Noël de la famille
C) C'est partager le gâteau plat de pâte feuilletée dans lequel a été mise une fève.
D) C'est une activité de commémorer les trois personnages qui viennent de l'Orient pour adorer l'Enfant Jésus.

58. Quand est-ce qu'on prend des plats traditionnels?

- A) A Noël. B) A la Chandeleur.
C) A Pâques. D) A Noël et à la Chandeleur.

59. Dans la phrase "mais les enfants les préfèrent sucrées", que remplace le pronom "les" ?

- A) Les œufs B) les crêpes
C) les légumes D) les œufs et les crêpes

60. A Pâques, qu'est-ce qu'on mange ?

- A) chevreau rôti B) gigot d'agneau
C) chevreau rôti ou gigot d'agneau D) n'importe quoi

V.Traduez(30%)

- 61.Les marins se plaignent de ne plus pouvoir se chauffer et sécher leurs vêtements faute de bois.
- 62.Son choix était fait. A Oxford ou Cambridge, il préfère Harvard et sa faculté d'architecture.
63. Aucune technique n'a suffi à elle seule à changer radicalement les rapports humains et sociaux.
- 64.Quant au mode de garde des enfants, les parents ont le droit de choisir le mode qui leur convient le mieux et éventuellement d'en changer selon leur besoin.
- 65.Savoir vivre, c'est savoir respecter des règles nouvelles, c'est montrer du respect pour leur religion et pour leurs coutumes.
- 66.老师们最希望的是，学生能听懂他们在课堂上讲的内容。
- 67.别着急，工会能迫使老板改善工人们的工作条件。
- 68.保尔要结婚了。他说他会来信告诉我们他婚礼的日期。
- 69.大家越来越注重保持良好的体型。
- 70.从经济学角度看，这项活动没有任何效益。